

Ressources stylistiques des unités phoniques

Cours 2

La phonostylistique

N. S. Troubetskoï
(1890 – 1938)



« Principes de la phonologie »

La phonostylistique comprend deux branches :

- la phonologie expressive (étudie les variations phonétiques spontanées)
- la phonologie appellative ou impressive (étudie les variations phonétiques visant à produire une impression sur l'auditeur)

Dans les deux cas les variations de prononciation et les variations prosodiques concernent

- l'allongement
- la nasalisation
- l'aperture
- l'omission
- l'accentuation
- l'intonation
- le rythme, etc

La phonologie expressive

- étudie les variantes dialectales et sociodialectales de la prononciation.
- A travers la prononciation inconsciente et spontanée s'expriment
 - le tempérament
 - l'origine
 - l'état physique et moral
 - le caractère, l'âge du locuteur

Exemples de variantes dialectales:

Dans le Midi

- la nasalisation incomplète
[*vin* > \approx *vine*],
- l'absence de certaines diphtongaisons
[*miel* > *mel*, *foi* > *fe*],
- la solidité des voyelles atones finales et initiales qui ont donné en français l'*e* muet
[*fenêtre* > *finestra***a**, *petite* > *petita***a**], etc.

Exemples de variantes dialectales:

Au Nord

- la palatalisation de *ka* n'a pas eu lieu
kièvre, quèvre pour *chèvre*.

À l'Est

- la diphtongaison de l'*a* accentué libre :
journéie, véritéie pour *journee, vérité*.

Les variations sociodialectales

- On reconnaît les représentants de **milieux sociaux** différents, car la prononciation peut varier selon l'origine sociale du locuteur.
- 3 variantes sociales de la réalisation des phonèmes:
 - variante populaire
 - variante neutre
 - variante distinguée

Exemples de variantes sociodialectales:

- La prononciation populaire :

(moins tendue, plus relâchée)

[sjuple] pour *s'il vous plaît*,

[b̃ε] pour *bien*,

ouais pour *oui*,

v'là pour *voilà*.

La prononciation distinguée:

- La voyelle nasale [ã] se rapproche du [õ]
presque *onfont* pour *enfant*
- Les consonnes ressemblent parfois aux
consonnes anglaises
t est légèrement aspiré
- Toutes les liaisons, même facultatives,
sont strictement observées
- Les géminées sont prononcées avec un
allongement :
villa, *Hollande*

La phonologie appellative ou impressive

- étudie les variantes de prononciation qu'on utilise à des fins stylistiques.
- Le rendement stylistique de ces emplois dépend du degré de leurs écarts des emplois neutres.
- Il s'agit des figures portant sur la forme du mot (allitération, onomatopée, etc.) et des séquences prosodiques régularisées artificiellement (rythme, rime, etc.)

Le rythme

- C'est l'alternance de syllabes accentuées et non-accentuées.
- Le rythme régulier est propre aux vers ou à la prose rythmée.

TA-ta-ta-TA-ta-ta-TA-ta-ta-TA

TA-ta-ta-TA-ta-taTA-ta-ta-Ta

ou

ta-ta-TA-ta-TA

ta-ta-TA-ta-TA

ta-ta-TA-ta-ta-TA-ta-ta-TA

Stella

Je m'étais endormi la nuit près de la grève,
Un vent frais m'éveilla, je sortais de mon rêve,
J'ouvris les yeux, je vis l'étoile du matin.
Elle resplendissait au fond du ciel lointain
Dans une blancheur molle, infinie et charmante.

V. Hugo

Sables mouvants

Démons et merveilles

Vents et marées

Au loin déjà la mer s'est retirée

Et toi

Comme une algue doucement caressée par le vent

Dans les sables du lit tu remues en rêvant

Démons et merveilles

Vents et marées

J. Prévert

La rime

- C'est la répétition des mêmes syllabes ou des mêmes voyelles à la fin des strophes poétiques.
- Différentes sortes de rimes :
 - ✓ vocaliques: *la cité – l'éternité, matin – enfantin*
 - ✓ consonantiques *soir – noir, clair – mer*
 - ✓ masculines: *félicité – clarté*
 - ✓ féminines: *sombre – ombre, orage – courage*
 - ✓ plates: *leste – geste – deux – heureux [a-a b-b]*
 - ✓ croisées: *j'adore- raison, l'aurore – l'horizon [a-b a-b]*
 - ✓ embrassées: *rosée – soeurs – douceurs – arrosées [abba]*

L'assonance

- C'est la répétition des mêmes voyelles dans un groupe de mots, dans un vers poétique ou une phrase :

*Dans l'int**e**rminable*

*Ennui de la pl**ai**ne*

*La ne**i**ge inc**er**taine*

Luit comme du sable...

P. Verlaine

[ε-ε-ε-ε-ε...]

L'allitération

- C'est la répétition des mêmes consonnes dans un groupe de mots, souvent au début des mots.

*L'homme n'a **p**oint de **p**ort, le temps n'a **p**oint de rive !*

A. de Lamartine

Dans la salle de bains

Quand l'eau

Roule

Quand l'eau

Coule

Que fait le robinet ?

Quand l'eau

Roule

Quand l'eau

Coule

Le robinet roucoule. (*C. Helling*)

Le paronomase

- C'est un procédé qui réunit des mots de forme presque identique mais de sens différent.

« *Où résida le réséda ?* » (R. Desnos)

« *Considérations considérables pour les cons sidérés* »

(San-Antonio)

« *Qui s'excuse s'accuse.* » (Stendhal)

« *Comme la vie est lente ; et comme l'espérance est violente.* » (Guillaume Apollinaire)

L'onomatopée

- C'est l'imitation des bruits naturels.

Plic plac

Il pleut sur la flaque

Plic ploc

La pluie s'en moque

Plic plic

Pa-ra-pluic!

- A. Serres